

INHALT

DIE PROTAGONISTEN	9
VORWORT	11
1 AUF DEM WEG NACH AMERIKA	13
Torsten und Susanne führen ein Reisetagebuch	
2 FLIEGENGITTER UND KONDOME	15
Torsten und Susanne treten in die ersten Fettnäpfchen	
3 IM TRETBOOT IN SEENOT	27
Susanne wälzt sich mit einem älteren Herrn im Gras	
4 DAS TISCHGEBET	37
Torsten mag nicht mitmachen	
5 WASCHBÄREN UND DIE PEST	43
Susanne versteht das nicht	
6 GESUNDHEIT!	47
Torsten macht erste Erfahrungen mit der Verkaufssteuer	
7 ANDERE LÄNDER, ANDERE KNEIPENSITZEN	51
Torsten gibt den knauserigen Deutschen	
8 AUSFLUG IN DIE MOTOR CITY	59
Da verschlägt es Torsten glatt die Sprache	
9 HIGH NOON IM SUPERMARKT	67
Torsten hat zu viele Western gesehen	

10	BLUTBAD IM STEAKHOUSE	73
	Torsten und Susanne lassen wieder kein Fettnäpfchen aus	
11	LOKAL-NACHRICHTEN	81
	Torsten sieht mit Mark fern	
12	NACH CHICAGO!	85
	Torsten und Susanne auf Zugfahrt	
13	DIE SACHE MIT DER DUSCHE	93
	Da stimmt doch was nicht	
14	COLD SORES	97
	Fallstricke im Drogeriemarkt	
15	VON SCHOKOLADENBÄLLEN UND HAIEN	101
	Torsten und Susanne bringen Eisverkäufer zum Lachen	
16	PINKELN VERBOTEN!	107
	Torsten wird auf frischer Tat ertappt	
17	SCHÜSSE IM KAUFHAUS	111
	Jetzt wird es gefährlich	
18	DOLLARMÜNZEN UND NASENBLUTEN	119
	Torsten und Susanne gehen getrennte Wege	
19	EINE STIMME UNTERSCHIED	125
	Torsten und Susanne treffen Thomas Mann	
20	RECHTSABBIEGEN BEI ROT	131
	Susanne wird von der Polizei angehalten	
21	AUF UMWEGEN DIREKT NACH NORDEN	139
	Torsten und Susanne fahren ohne Navi	
22	STRANDSITTEN	145
	Torsten und Susanne erregen Aufsehen	
23	TANKSTELLEN OHNE CHEFKOCH	149
	Torsten und Susanne kämpfen weiter mit der Sprache	

24	IM DINER	153
	Torsten und Susanne sind überwältigt	
25	BRENNENDE HERZEN	157
	Torsten erkennt einen medizinischen Notfall	
26	VERWIRRTE FAHRRADFAHRER	161
	Torstens Crashkurs in Sachen Handzeichen	
27	IM PARADIES	167
	Torsten verliert die Beherrschung	
28	BÄREN UND BULLEN	175
	Eine Flasche Wein, das lass sein!	
29	HÄHNCHENFEST	183
	Torsten auf vergeblicher Biersuche	
30	ZU BESUCH BEI THOMAS MANN	185
	Torsten und Susanne gehen spontan vorbei	
31	TORNADO-ALARM	189
	Jetzt aber ab in den Keller!	
32	AN DEN NIAGARAFÄLLEN	195
	Mark bekommt es mit der kanadischen Polizei zu tun	
33	ARZT UND SCHRECKEN	199
	Susanne gibt sich die Blöße	
34	BABY SHOWER	203
	Torsten macht sich unbeliebt	
35	TOPFGLÜCK UND GEMÜSEPECH	209
	Susanne greift beinahe ins Näpfchen	
36	KAMPF DER TRAKTOREN	215
	Torstens letzte Worte	
37	ABSCHLIESSENDE GEDANKEN	221